



## Zbiór Orzeczeń

POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU (szósta izba)

z dnia 21 października 2014 r. \*

Odesłanie prejudycjalne — Artykuł 53 § 2 regulaminu postępowania — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Zasady równości i niedyskryminacji — Uregulowanie krajowe przewidujące obniżenie wynagrodzenia niektórych pracowników sektora publicznego — Niewprowadzenie w życie prawa Unii — Oczywisty brak właściwości Trybunału

W sprawie C-665/13

mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 267 TFUE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalia) postanowieniem z dnia 28 października 2013 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 16 grudnia 2013 r., w postępowaniu:

**Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins**

przeciwko

**Via Directa – Companhia de Seguros SA,**

TRYBUNAŁ (szósta izba),

w składzie: A. Borg Barthet, pełniący obowiązki prezesa szóstej izby, E. Levits (sprawozdawca) i M. Berger, sędziowie,

rzecznik generalny: N. Jääskinen,

sekretarz: A. Calot Escobar,

podjąwszy, po wysłuchaniu rzecznika generalnego, decyzję o orzekaniu w drodze postanowienia z uzasadnieniem na podstawie art. 53 § 2 regulaminu postępowania przed Trybunałem,

wydaje następujące

### Postanowienie

- 1 Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym dotyczy wykładni art. 20 i 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej (zwanej dalej „kartą”).
- 2 Wniosek ten został przedstawiony w ramach sporu toczącego się pomiędzy Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins a Via Directa – Companhia de Seguros SA (zwaną dalej „Via Directa”) w przedmiocie zawieszenia płatności dodatków urlopowych i bożonarodzeniowych oraz innych świadczeń związanych z wynagrodzeniem za trzynasty i czternasty miesiąc w 2012 r.

\* Język postępowania: portugalski.

## Ramy prawne

3 W Portugalii ustawa nr 64-B/2011 z dnia 30 grudnia 2011 r. o wykonaniu ustawy budżetowej na 2012 r. (*Diário da República*, 1. seria, nr 250 z dnia 30 grudnia 2011 r., zwana dalej „ustawą budżetową na 2012 r.”) stanowi w art. 20, że obniżki wynagrodzenia dla pracowników sektora publicznego, wynikające z ustawy nr 55-A/2010 z dnia 31 grudnia 2010 r. o wykonaniu ustawy budżetowej na 2011 r. (*Diário da República*, 1. seria, nr 253 z dnia 31 grudnia 2010 r., zwanej dalej „ustawą budżetową na 2011 r.”), pozostają w mocy w 2012 r.

4 Artykuł 21 ust. 1 ustawy budżetowej na 2012 r., zatytułowany „Zawieszenie płatności dodatków urlopowych i bożonarodzeniowych lub podobnego rodzaju”, stanowi:

„W trakcie obowiązywania programu pomocy ekonomicznej i finansowej (PAEF) nadzwyczajnym środkiem stabilności budżetu jest zawieszenie płatności dodatków urlopowych i świątecznych lub jakichkolwiek świadczeń odpowiadających trzynastemu czy czternastemu miesiącowi na rzecz osób, o których mowa w art. 19 ust. 9 [ustawy budżetowej na 2011 r.], zmienionej ustawami nr 48/2011 z dnia 26 sierpnia 2011 r. i nr 60-A/2011 z dnia 30 listopada 2011 r., a których miesięczne wynagrodzenie przewyższa 1 100 EUR”.

## Postępowanie główne i pytania prejudycjalne

5 Via Directa, portugalskie towarzystwo ubezpieczeniowe, jest spółką akcyjną z kapitałem wyłącznie publicznym. Jest ono sygnatariuszem układu zbiorowego znajdującego zastosowanie do stron w postępowaniu głównym.

6 W styczniu 2012 r. Via Directa postanowiła zastosować wobec swych pracowników art. 21 ust. 1 ustawy budżetowej na 2012 r., zawieszając tym samym wypłatę dodatków przewidzianych w tym układzie zbiorowym.

7 Ustawa budżetowa na 2012 r. uzupełniła przepisy ustawy budżetowej na 2011 r., która również dotyczyła zmniejszenia wydatków publicznych.

8 Tribunal do Trabalho do Porto, rozstrzygający dwa inne spory dotyczące, odpowiednio, art. 19 ustawy budżetowej na 2011 r. i art. 21 ustawy budżetowej na 2012 r., powziąwszy poważne wątpliwości co do zgodności tych przepisów z prawem Unii, zwrócił się z dwoma wnioskami o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, które wpłynęły do Trybunału w dniach 8 marca i 29 maja 2012 r. i w przedmiocie których Trybunał wydał, odpowiednio, postanowienia Sindicato dos Bancários do Norte i in. (C-128/12, EU:C:2013:149) i Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins (C-264/12, EU:C:2014:2036).

9 Nie czekając na rozstrzygnięcie Trybunału w sprawie C-264/12, sąd odsyłający przedłożył Trybunałowi niniejsze odesłanie prejudycjalne, w którym podniesione zostały pytania analogiczne do postawionych w sprawach C-128/12 i C-264/12.

10 Tribunal do Trabalho de Lisboa, uznając, że rozstrzygnięcie Trybunału w przedmiocie wykładni art. 20 i 21 karty jest niezbędne do rozstrzygnięcia toczącego się przed nim sporu, postanowił zawiesić postępowanie i zwrócić się do Trybunału z następującymi pytaniami prejudycjalnymi:

„1) Czy zasada równego traktowania, która wynika z zakazu dyskryminacji, powinna być interpretowana w ten sposób, że znajduje zastosowanie do pracowników sektora publicznego?

- 2) Czy jednostronne nakazanie przez państwo zawieszenia wypłaty rzeczonych świadczeń jedynie w odniesieniu do określonej kategorii pracowników – pracowników sektora publicznego – stanowi dyskryminację ze względu na charakter prawny stosunku pracy?”.

### **W przedmiocie właściwości Trybunału**

- 11 Zgodnie z art. 53 § 2 regulaminu postępowania, jeżeli Trybunał jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania skargi, to może on, po wysłuchaniu rzecznika generalnego, bez dalszych czynności procesowych, podjąć decyzję, wydając postanowienie z uzasadnieniem.
- 12 W ramach odesłania prejudycjalnego na mocy art. 267 TFUE Trybunał może dokonywać wykładni prawa Unii wyłącznie w granicach kompetencji przyznanych Unii Europejskiej (zob. postanowienia: Corpul Național al Polițiștilor, C-434/11, EU:C:2011:830, pkt 13; Sindicato dos Bancários do Norte i in., EU:C:2013:149, pkt 9; a także Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins EU:C:2014:2036, pkt 18).
- 13 W tym względzie należy przypomnieć, że w postanowieniu Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins (EU:C:2014:2036) Trybunał uznał, że jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania pytań przedłożonych przez Tribunal do Trabalho do Porto, analogicznych do przedstawionych mu w niniejszej sprawie. Na wzór niniejszego wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym postanowienie odsyłające w sprawie zakończonej ww. postanowieniem nie zawierało bowiem żadnej konkretnej wskazówki pozwalającej uznać, że ustawa budżetowa na 2012 r. miała na celu stosowanie prawa Unii.
- 14 W tym kontekście należy również przypomnieć, że w sprawie, w której wydano postanowienie Sindicato dos Bancários do Norte i in. (EU:C:2013:149), Tribunal do Trabalho do Porto przedłożył pytania prejudycjalne dotyczące ustawy budżetowej na 2011 r., analogiczne do przedłożonych w sprawie, w której wydano postanowienie Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins (EU:C:2014:2036) w przedmiocie ustawy budżetowej na 2012 r. W pierwszym z tych postanowień Trybunał uznał już, że jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania tak postawionych pytań, w związku z tym, iż postanowienie odsyłające nie zawierało żadnej konkretnej wskazówki pozwalającej uznać, że rozpatrywana ustawa miała na celu stosowanie prawa Unii.
- 15 Z powyższego wynika, że tak jak w dwóch wspomnianych sprawach, w których wydano ww. postanowienia, nie można ustalić właściwości Trybunału w zakresie rozstrzygnięcia niniejszego wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, którego rozpoznanie zostało skądinąd zawieszony do chwili wydania przez Trybunał rozstrzygnięcia w sprawie zakończonej postanowieniem Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins (EU:C:2014:2036).
- 16 W tych okolicznościach należy stwierdzić, na podstawie art. 53 § 2 regulaminu postępowania przed Trybunałem, że Trybunał jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania niniejszego wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożonego przez Tribunal do Trabalho de Lisboa.

### **W przedmiocie kosztów**

- 17 Dla stron w postępowaniu głównym niniejsze postępowanie ma charakter incydentalny, dotyczy bowiem kwestii podniesionej przed sądem odsyłającym; do niego zatem należy rozstrzygnięcie o kosztach. Koszty poniesione w związku z przedstawieniem uwag Trybunałowi, inne niż koszty stron w postępowaniu głównym, nie podlegają zwrotowi.

Z powyższych względów Trybunał (szósta izba) orzeka, co następuje:

**Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest oczywiście niewłaściwy do rozpoznania niniejszego wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożonego przez Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalia) postanowieniem z dnia 28 października 2013 r. (sprawa C-665/13).**

Podpisy